

ZMLUVA

o poskytovaní upratovacích a čistiacich služieb

uzatvorená v zmysle § 269 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Zmluva“)

Zmluvné strany:

Objednávateľ: TRANSPETROL, a.s., so sídlom: Šumavská 38, 821 08 Bratislava, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Odd.: Sa, Vložka č. 507/B, IČO: 31 341 977, DIČ: 2020403715, IČ DPH: SK2020403715, bankové spojenie: Tatra banka, a.s., číslo účtu: 2621021532/1100 v zastúpení Ing. Ivanom Krivosudským, predsedom predstavenstva a Ing. Martinom Šustrom, PhD. členom predstavenstva

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Dodávateľ: STRABAG Property and Facility Services s.r.o., so sídlom: Dunajská 32, 817 85 Bratislava, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Odd.: Sro, Vložka č. 40667/B, IČO: 36 361 127, DIČ: 2022198068, IČ DPH: SK2022198068, bankové spojenie: Tatra banka, a.s. číslo účtu: 2621106907/1100 v zastúpení JUDr. Martinom Belanom, konateľom spoločnosti a Davidom Loidoltom, konateľom spoločnosti

(ďalej len „Dodávateľ“)

PREAMBULA:

- A. Dodávateľ je poskytovateľom upratovacích a čistiacich prác v administratívnych budovách TRANSPETROL, a.s.
- B. Objednávateľ prejavil záujem zabezpečiť čistiace a upratovacie služby vyhradených priestorov TRANSPETROL, a.s. Bratislava t.j. výdajne stravy, v priestoroch pokladne, krízového manažmentu spoločnosti, vo vstupných priestoroch budovy s využitím služieb Dodávateľa.
- C. Dodávateľ prehlasuje, že je oprávnený poskytovať plnenie podľa tejto Zmluvy, spĺňa všetky podmienky poskytovania uvedeného predmetu Zmluvy a zaväzuje sa dodržiavať všetky platné prevádzkové predpisy v priestoroch Objednávateľa.

I.

Predmet Zmluvy

1.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť čistiace a upratovacie služby vyhradených priestorov TRANSPETROL, a.s. Bratislava v rozsahu a za podmienok uvedených v Čl. II. tejto Zmluvy a Prilohe č.1 (Popis pracovných činností zamestnanca), ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.

1.2. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a včas poskytnuté upratovacie a čistiace služby v zmysle ustanovení tejto Zmluvy zaplatiť Dodávateľovi odplatu dohodnutú v tejto Zmluve.

II.

Podmienky plnenia (rozsah, miesto a čas)

- 2.1. Miestom plnenia sa na účely tejto Zmluvy rozumejú vyhradené priestory TRANSPETROL, a.s. určené Objednávateľom.
- 2.2. Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať upratovacie a čistiace služby s ňou súvisiace podľa bodu 1.1. tejto Zmluvy Objednávateľovi počas všetkých pracovných dní v rámci kalendárneho roka.
- 2.3. Dodávateľ sa zaväzuje doručiť Objednávateľovi svojho stáleho zamestnanca, ktorý bude mať zo strany Objednávateľa zabezpečený a povolený vstup v priestoroch spoločnosti TRANSPETROL, a.s. v Bratislave.
- 2.4. Pracovná doba zamestnanca Dodávateľa bude v pracovných dňoch v čase od 7.00 hod. do 15.00 hod. V prípade pracovnej neschopnosti, alebo čerpania dovolenky zamestnanca sa Dodávateľ zaväzuje oznámiť túto skutočnosť Objednávateľovi najneskôr do 2 pracovných dní telefonicky na 02/50641777 a následne písomne mailom na : martina.mery@transpetrol.sk.
- 2.5. Zamestnanec Dodávateľa bude okrem vykonávania čistiacich a upratovacích služieb vyhradených priestorov TRANSPETROL, a.s. Bratislava zodpovedný aj za čistotu a poriadok v priestoroch výdajne stravy Objednávateľa, a to na základe platného Prevádzkového predpisu výdajne stravy v TRANSPETROL, a.s. Bratislava ako aj ďalších vyhradených priestorov Objednávateľa.
- 2.6. Súčasťou pracovnej náplne zamestnanca Dodávateľa bude aj vykonávanie ďalších pracovných činností podľa Prílohy č.1 (Popis pracovných činností zamestnanca).
- 2.7. Objednávateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, aby poskytovanie služieb v zmysle tejto zmluvy zabezpečoval Dodávateľ prostredníctvom tretích osôb (subdodávateľov). V tomto prípade zodpovedá Dodávateľ Objednávateľovi tak, ako keby plnil predmet zmluvy sám.
- 2.8. Objednávateľ je povinný zabezpečiť pre Dodávateľa priaznivé prostredie na plnenie predmetu zmluvy, dodávku elektrickej energie a vody, poskytnúť miestnosť na odkladanie zvrškov, materiálov a pomôcok nevyhnutných na plnenie predmetu zmluvy, prístup k miestnosti so sociálnym zariadením ako aj poskytnúť mu inú nevyhnutnú súčinnosť s plnením predmetu zmluvy.
- 2.9. Dodávateľ je povinný dodržiavať pokyny objednávateľa alebo jeho zástupcov týkajúce sa plnenia predmetu zmluvy.
- 2.10. Dodávateľ v plnom rozsahu zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia osôb v mieste plnenia. Práce musia byť vykonané len pracovníkmi dodávateľa, ktorí majú odbornú a zdravotnú spôsobilosť na ich vykonávanie. Dodávateľ je povinný pri poskytovaní služieb podľa tejto zmluvy zabezpečiť podmienky pre dodržiavanie BOZP a PO podľa interných predpisov platných v mieste plnenia (vrátane príslušných školení), dodržiavanie rozhodnutí príslušných orgánov štátnej správy, platných hygienických a zdravotných noriem, príslušných platných všeobecne záväzných právnych predpisov, zvlášť o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, predpisov o ochrane pred požiarmi a požiarnej prevencii, zákazu vnášania, požívania alkoholických nápojov, užívania omamných alebo psychotropných látok, fajčenia a kontrolovať ich dodržiavanie. Za každé porušenie tohto ustanovenia zmluvy sa dodávateľ zaväzuje zaplatiť na základe uplatnenia objednávateľom zmluvnú pokutu vo výške 100,- eur. Porušenie tohto ustanovenia zmluvy dodávateľom bude považované za podstatné porušenie zmluvy.
- 2.11. Objednávateľ oboznámi dodávateľa s príslušnými internými predpismi objednávateľa, ktoré sa na vykonávanie prác podľa tejto zmluvy vzťahujú, pričom dodávateľ je povinný zabezpečiť na školení účasť všetkých

pracovníkov, ktorých použije na výkon prác podľa tejto zmluvy, potvrdiť ich preškolenie a zabezpečiť dodržiavanie týchto rozhodnutí a predpisov.

2.12. Dodávateľ predloží objednávateľovi menný zoznam svojich pracovníkov s potrebnými osobnými údajmi (so súhlasom dotknutých osôb), ktoré je objednávateľ oprávnený použiť k zabezpečeniu preškolenia a vydania povolení pre vstup na miesto pracoviska.

III.

Cena a platobné podmienky

3.1. Zmluvné strany sa dohodli v zmysle zák. č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov na cene za poskytnutú službu vo výške :

56,01 EUR bez DPH / 1 pracovný deň

K dohodnutej cene bude uplatnená DPH vo výške podľa platných právnych predpisov v čase vzniku daňovej povinnosti.

3.2. V prípade, že sa v priebehu platnosti tejto Zmluvy zvýši, alebo zníži cena pracovnej sily, alebo dôjde k zmene trhových podmienok, zaväzujú sa zmluvné strany rokovať na základe výzvy ktorejkoľvek zmluvnej strany o zvýšení alebo znížení dohodnutej ceny služby, ktorá bude upravená písomným dodatkom k tejto Zmluve. V prípade že sa zmluvné strany nedohodnú, môže ktorákoľvek zmluvná strana zmluvu vypovedať spôsobom uvedeným v bode 5.1.2 tejto Zmluvy.

3.3. Cenu za poskytnuté služby bude Dodávateľ Objednávateľovi fakturovať po uplynutí kalendárneho mesiaca. Splatnosť faktúry Dodávateľa je zmluvnými stranami dohodnutá lehotou 30 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi. Ak posledný deň lehoty prípadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň. Prílohu faktúry bude tvoriť výkaz dochádzky, na základe ktorého bola cena za plnenie fakturovaná. Za deň splnenia finančného záväzku sa považuje deň odpísania sumy peňažného záväzku z účtu Objednávateľa v prospech účtu Dodávateľa, ktorý je uvedený v tejto zmluve.

3.4 V prípade ak faktúra vyhotovená dodávateľom v zmysle bodu 3.3 nespĺňa obsahové a formálne náležitosti požadované podľa zákona o DPH a tejto zmluvy, alebo ak neboli splnené podmienky k vyhotoveniu a úhrade faktúry, objednávateľ je oprávnený takú faktúru do 5 kalendárnych dní dodávateľovi vrátiť a písomne požiadať dodávateľa o odstránenie nedostatkov a vystavenie novej faktúry. V takomto prípade nová lehota splatnosti faktúry podľa bodu 3.3 tohto článku začne plynúť v deň nasledujúci po dni, kedy boli zistené nedostatky odstránené a objednávateľovi doručená nová faktúra.

3.5 V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry sa zmluvné strany dohodli, že Dodávateľ je oprávnený Objednávateľovi účtovať úrok z omeškania vo výške 0,02 % z fakturovanej čiastky za každý deň omeškania. Objednávateľ je povinný zaplatiť úrok z omeškania do 30 dní od uplatnenia Dodávateľom.

3.6 Informácie a podklady, ktoré nie sú všeobecne známe, alebo bežne dostupné v príslušných obchodných kruhoch a ktoré zmluvné strany získali v súvislosti s prípravou, alebo plnením tejto zmluvy považujú zmluvné strany za **dôverné**, tieto môžu byť použité len za účelom splnenia záväzkov z tejto zmluvy a nesmú byť zverejnené, poskytnuté alebo sprístupnené tretej osobe bez súhlasu druhej zmluvnej strany a nesmú byť použité na iný účel ako na plnenie zákonných povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Dodávateľ sa zaväzuje zachovávať **obchodné tajomstvo** Objednávateľa, s ktorým ho Objednávateľ ako s obchodným tajomstvom oboznámil a dodržiavať ustanovenia Organizačnej smernice č. 1/2012 na ochranu obchodného tajomstva TRANSPETROL, a.s., s ktorou bol oboznámený pri podpise tejto Zmluvy. Tento záväzok sa zmluvné strany zaväzujú dodržiavať bez časového obmedzenia aj po zániku tejto Zmluvy.

3.7 Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávky ktorejkoľvek strany voči druhej zmluvnej strane vzniknuté z tejto zmluvy nie je žiadna zo zmluvných strán oprávnená postúpiť tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.

IV. Reklamácie

4.1 Objednávateľ má právo uplatniť sťažnosti voči zamestnancovi Dodávateľa telefonicky na čísle: **0903 425 985** a následne písomne- mailom na adrese: **viera.hanuljakova@strabag.com**

V. Všeobecné ustanovenia

5.1 Táto Zmluva môže byť ukončená:

5.1.1 Písomnou dohodou zmluvných strán,

5.1.2 Písomnou výpoveďou ktoroukoľvek zo zmluvných strán z akéhokoľvek dôvodu doručenej druhej zmluvnej strane s trojmesačnou (3) výpovednou lehotou. Výpovedná lehota začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

5.1.3 Odstúpením od Zmluvy, pričom táto Zmluva zaniká dňom doručenia písomného prejavu vôle oprávnenej strany druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo na zaplatenie zmluvnej pokuty a náhradu škody vzniknutej porušením tejto zmluvy. Za dôvody pre odstúpenie od Zmluvy sa pre podmienky tejto Zmluvy bude považovať:

- Porušenie hygienických a zdravotných predpisov, ak strana, ktorá tieto predpisy porušila, nezjedná nápravu ani v primeranej lehote poskytnutej písomne druhou zmluvnou stranou.

- Neodstránenie väd plnenia v stanovenom termíne.

- Neuhradenie odplaty Objednávateľom ani v dodatočnej lehote.

5.1.4 Skončením platnosti Zmluvy o poskytovaní upratovacích a čistiacich služieb zo dňa 3.3.2010 uzatvorenej medzi Objednávateľom a Dodávateľom.

5.2 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú v období **od 1.5.2016 do 30.4.2017**. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej obojstranného podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobode informácií v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv.

5.3 Túto Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať výlučne formou chronologických písomných dodatkov podpísanými obidvomi zmluvnými stranami.

5.4 Ak sa preukáže, že niektoré z ustanovení Zmluvy (alebo jeho časť) je neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, takáto neplatnosť, neúčinnosť alebo nevykonateľnosť nemá za následok neplatnosť, neúčinnosť a nevykonateľnosť ďalších ustanovení Zmluvy (alebo zostávajúcej časti dotknutého ustanovenia) alebo samotnej Zmluvy.

5.5 Táto Zmluva sa podpisuje v štyroch vyhotoveniach , pričom každá zmluvná strana obdrží po dve vyhotovenia.

5.6 Objednávateľ aj Dodávateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú zmluvnú stranu o prípadnej zmene svojho obchodného mena, právnej formy, sídla, IČO, DIČ, IČ pre DPH, oprávnených zástupcov, bankového spojenia a čísla účtu, na ktoré majú byť poukázané platby a iných skutočnostiach významných pre riadne plnenie tejto zmluvy.

5.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, obsahu Zmluvy porozumeli, nakoľko je obsah tejto Zmluvy jasný, jednoznačný a zrozumiteľný. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že ich vôľa je slobodná a vážna, že nepoznajú žiadne obmedzenia, ktoré by mohli brániť uzatvoreniu tejto Zmluvy a na dôkaz toho ju podpisujú.

5.8 Vzťahy neupravené touto Zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Prílohy:

Príloha č.1 - Popis pracovných činností externého zamestnanca zo spol. STRABAG Property and Facility Services s.r.o. v TRANSPETROL, a.s. Bratislava

V Bratislave dňa: 2016

V Bratislave dňa 2016

Objednávateľ:

Dodávateľ:

Ing. Ivan Krivosudský
predseda predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.

JUDr. Martin Belan
konateľ
STRABAG Property and Facility Services s.r.o.

Ing. Martin Šustr, PhD.
člen predstavenstva
TRANSPETROL, a.s.

David Loidolt
konateľ
STRABAG Property and Facility Services s.r.o.

Príloha č.1

Popis pracovných činností externého zamestnanca zo spol. STRABAG Property and Facility Services s.r.o. v TRANSPETROL, a.s. Bratislava

zodpovedá za:

- prevádzkovú čistotu a poriadok vo vyhradených priestoroch TRANSPETROL, a.s. Bratislava, t.j. výdajne stravy, v priestoroch pokladne, krízového manažmentu spoločnosti, vo vstupných priestoroch budovy a v ostatných Objednávateľom určených priestoroch

vykonáva nasledovnú činnosť:

- upratovanie vonkajších priestorov (chodníky, terasy) – zametanie a zber odpadkov
- pravidelné dopĺňanie hygienických potrieb v sociálnych zariadeniach
- pripravuje výdaj stravy, umýva riad
- pravidelne perie a žehlí obrusy, utierky a uteráky zo sekretariátov, z výdajne stravy, pracovné odevy údržbárov a určených pracovníkov Objednávateľa

PLNOMOCENSTVO

Dolupodpísaný David Loidolt, dátum narodenia: 20.9.1970, bydliskom Mohsgasse 37/32, 1030 Viedeň, Rakúsko (ďalej len „Splnomocniteľ“) ako konateľ spoločnosti STRABAG Property and Facility Services s.r.o., so sídlom Dunajská 32, 817 05 Bratislava, IČO: 36 361 127 (ďalej len „Spoločnosť“)

týmto splnomocňuje:

Ing. Eugena Maczka

Dátum narodenia:

Bydliskom: (

(ďalej len „Splnomocnený zástupca“)

na zastupovanie pri podpise zmlúv uzatvorených medzi Spoločnosťou a dodávateľmi tovarov a služieb v rámci predmetu podnikania Spoločnosti.

V Bratislave dňa 1

David Loidolt

Splnomocnenie prijímam v plnom rozsahu.

Ing. Eugen Maczko